



## СТРАНИЧКА ШЕФ-ПОВАРА

Корпоративный шеф-повар отелей «Донбасс Палас» (Донецк) и «Опера» (Киев) Матиас Миттнахт представляет:

### Каннелони с рикоттой и спаржей

Для приготовления этого блюда Вам понадобится:

Каннелони	шт	4
Спаржа	кг	0,250
Рикотта	кг	0,150
Томаты	кг	0,250
Соус Béchamel	л	0,1
Лук	кг	0,050
Чеснок	зубок	1
Пармезан	кг	0,050



Отварите каннелони в соленой воде в течение 2-3 минут. Отдельно поджарьте лук, чеснок и шпинат, добавьте приправы по вкусу. Смешайте рикотту и шпинат и наполните этой смесью каннелони. Очистите томаты от кожуры, приготовьте из них соус. Поместите каннелони в форму, предварительно смазанную маслом, сверху посыпьте пармезаном и полейте соусом бешамель. Поместите форму в духовку, разогретую до 180–200°, и тушите примерно 20 минут. Сверху полейте томатным соусом — блюдо готово, пора накрывать на стол!

Приятного аппетита!

### Ливанская кухня в «Донбасс Палас»

С 1 сентября до 30 ноября 2011 года от нашего специального гостя из Бейрута — шеф-повара Мухаммада! Каждый день Вас ожидает 26 видов меззе и кебаба, а также с понедельника по пятницу — специальный бизнес-ланч с ливанским акцентом! Пожалуйста, бронируйте столики заранее: 062 343 44 38.



## ДИВА СПА ОТЕЛЯ «ОПЕРА» ПРЕДСТАВЛЯЕТ

*Подарочные сертификаты* — уникальный подарок для Ваших родных и близких! Благородные процедуры для лица и тела, а также маникюр, педикюр, массаж... Подберите процедуру или комплекс услуг, которые необходимы именно Вам и Вашим близким! Стоимость сертификатов от 500 грн.

Для получения более детальной информации, пожалуйста, звоните: 044 581 71 30.

### Сеанс тайского массажа от коренных жителей Таиланда!

Искусство тайского массажа сложилось под влиянием индийской, китайской и тибетской традиционной медицины и с течением времени приобрело свои собственные неповторимые особенности. Опытный мастер, воздействуя на ключевые узлы энергетической системы тела и акупунктурные точки, может благотворно влиять на состояние клиента, улучшая самочувствие и излечивая его от болезней.

Тайский массаж сочетает в себе большое количество растягивающих движений (пассивную йогу), с различными массажными приемами, в которых мастер использует свои пальцы, ладони, локти, колени и даже стопы. Также в тайском массаже используется воздействие на 10 основных точек и меридиан (в Таиланде их называют сенами), рефлекторно связанных с внутренними органами и системами тела, нормализуя их работу.

Большое внимание уделяется сочетанию дыхания клиента и массажа. Опытный мастер подстраивается под фазы вдоха и выдоха клиента, тем самым усиливая эффект релаксации.

Традиционно мастера тайского массажа начинают сеанс с мантры легендарному лекарю Шиваго Компарадже, основателю тайской традиционной медицины, и молитвы за здоровье клиента.



### Эффекты Тайского массажа:

- снятие спазмированности мышц;
- релаксация центральной нервной системы;
- увеличение устойчивости к стрессовым состояниям;
- общее улучшение кровообращения и лимфотока;
- гармонизация кровяного давления тела;
- усиление функций внутренних органов;
- повышение эластичности суставов, как при занятии йогой;
- усиление иммунитета.

Пожалуйста, бронируйте процедуры заранее: 044 581 70 70.

ГАЗЕТА КЛУБА  
сентябрь–октябрь–ноябрь  
2011

The Club  
By ESTA

  
Donbass Palace<sup>ESTA</sup>  
DONETSK/UKRAINE

80, Artyoma Str., Donetsk,  
Tel.: +38 (062) 343 43 33,  
www.donbasspalace.com

 LEADING  
HOTELS

  
Opera Hotel<sup>ESTA</sup>  
KYIV/UKRAINE

53, B. Khmel'nitskogo Str., Kyiv,  
Tel.: +38 (044) 581 70 70,  
www.opera-hotel.com

 LEADING  
HOTELS



Уважаемые гости!

Позвольте представить Вам нового управляющего отелем «Донбасс Палас» г-на Жан-Клода Тиссо, который присоединился к нам в мае 2011 года.

Г-н Тиссо начал свою карьеру в ресторанном бизнесе с обучения в INFATH (Марсель, Франция), затем продолжил обучение в университете Cornell в Нью Йорке по специальности «Гостиничный менеджмент». По окончании обучения г-н Тиссо работал в управляющем составе менеджеров по открытию Euro Disney (Франция), на открытии развлекательных центров в Восточной и Западной Европе. По возвращении в Соединенные Штаты Америки занимал должность операционного директора в Майами Chef Allen's, работал менеджером еды и напитков во время открытия отеля Ritz-Carlton Key Biscayne.

В послужном списке г-на Тиссо работа генеральным менеджером в отеле Holiday Inn (Intercontinental Hotels Group) в Европе, операционным директором в бизнес-школе INSEAD в Fontainebleau и в RICARD Family Estate на юге Франции, где в его основные обязанности входило управление ресторанами, бутиками, отелями, а также проведение джаз-фестиваля, организация работы винного музея и, прежде всего, обеспечение обслуживания на самом высоком уровне.

Основной принцип г-на Тиссо: «первый приоритет бизнеса — качество и внимание к каждой детали».



#### Продажа клубных карт The Club by ESTA 2012!

С великим удовольствием приглашаем Вас в наш новый клуб лояльности The Club by ESTA 2012! Спешим сообщить, что заказать Вашу клубную карту на 2012 год Вы можете уже с 1 ноября 2011 года! Всем, кто оплатит свою клубную карту в течение ноября 2011 года, — дополнительный ваучер для 2-х человек на бизнес-ланч в наших отелях! Пожалуйста, звоните: 062 343 41 21.

#### Для владельцев карты Exclusive:

- 300 баллов – аренда конференц-зала (до 10 человек);
- 350 баллов – завтрак для 2-х человек в ресторане отеля;
- 400 баллов – семейное посещение аквазоны;
- 1000 баллов – ночь проживания для 2-х человек.

По вопросам обмена баллов, пожалуйста, звоните: 062 343 41 21\*.

\* Уважаемые владельцы карты Exclusive, обращаем Ваше внимание, что обменять накопленные баллы Вам необходимо до 31.12.2011. После этого Ваш счет клуба лояльности будет закрыт и баллы будут считаться недействительными.

Только для владельцев The Club by ESTA 2012 — новый пакет «День рождения»! Действителен в течение месяца с даты дня рождения в одном из наших отелей.

Включает:

- проживание для двоих человек в номере улучшенной категории;
- ранний заезд (в зависимости от занятости отеля);

- романтическое украшение номера (при вечернем сервисе);
- шампанское и специальный подарок от шеф-повара (при вечернем сервисе);
- посещение аквазоны, сауны, хаммам, тренажерного зала;
- завтрак для 2-х человек со специально приготовленными коктейлями для двоих в номере или в ресторане отеля;
- поздний выезд (в зависимости от занятости отеля).

Пожалуйста, бронируйте заранее, указав номер Вашей клубной карты: 062 343 41 15 / 062 343 43 33 — в отеле «Донбасс Палас», 044 581 70 70 — в отеле «Опера».



участникам The Club by ESTA при покупке костюма по мерке! Для получения более детальной информации, пожалуйста, звоните: (+38) 050 766 40 00. Предложение действительно с сентября по декабрь 2011.

#### ДИВА СПА ОТЕЛЯ «ДОНБАСС ПАЛАС» ПРЕДСТАВЛЯЕТ

##### Ломи Ломи Нуи — древнейшее искусство массажа

Ломи-Ломи — древнейшее полинезийское целительское искусство, которое в течение сотен лет практиковали целители (kahuna) и старейшины рода (kuruna). Эти люди были хранителями священных знаний о тайнах природы, которые передавались как бесценный дар из поколения в поколение.

Основными составляющими этой целительской практики являются: молитва (pule), очищение солью (ala), ментальное очищение (ho'opropopo), дыхание (ha), массаж, телесные практики, а также работа с энергией (mana). Все это объединяясь с намерением любви (Aloha) целителя, дает неповторимый целебный эффект, который не имеет пределов.

Плавные, текучие движения в ходе массажа напоминают изящный танец, сопровождающийся непрерывным ритмом. Благовония, ароматические масла, этнические ритмы в сочетании с техникой «циркулирующего» дыхания наполняют тело силой и энергией.

Во время массажа происходит полное восстановление организма на физическом, психоэмоциональном и духовном уровнях.

Улучшается кровообращение, восстанавливается подвижность суставов, расслабляются мышцы. Кроме того, активизируется восприятие и происходит освобождение от старых эмоций, «записанных» в телесном рисунке, открываются пути обмена энергиями, возрастают творческие способности. Мысли становятся ясными и позитивными, человек наполняется любовью и приходит к согласию с окружающим миром.

**Октябрь:** массаж Ломи Ломи Нуи со скидкой 20%.

**Ноябрь:** пакет «Ароматное путешествие» / «Королевский эскорт» со скидкой 10%.

Закажите уникальный подарок Вашим родным и близким — подарочный ваучер в ДИВА СПА!

Пожалуйста, бронируйте заранее: 062 343 45 26.

#### НАШИ ПАРТНЁРЫ



ул. Крещатик, 12, г. Киев  
тел.: (044) 278 21 83, (099) 048 86 57  
ул. Артема, 145 «а», г. Донецк  
тел.: (062) 335 31 51, (095) 417 06 70  
www.montegrappa-shop.com



ул. Петровского, 4/8, г. Донецк  
тел.: (062) 386 00 48, (062) 385 52 92  
www.parallel.ua



ул. Шота Руставели, 36, г. Киев  
тел.: (044) 289 59 18  
ул. Артема, 163, г. Донецк  
тел.: (050) 328 33 28  
ул. Греческая, 22/28, г. Одесса  
тел.: (048)734 00 54  
www.abricos.com.ua



ул. Пусимская, 29 «а», г. Донецк  
тел.: (062) 210 03 03, 210 03 00 Call Center  
ул. Пимоненко, 10, г. Киев  
пр. Комарова, 3, «Медгородок», корпус, 5, г. Киев  
пр. Воздухофлотский, 38, г. Киев  
ул. Татарская, 2-е, г. Киев  
тел.: (044) 495 28 88 Call Center  
www.med.dobrobut.com  
\*Лицензия МОЗ Украины  
Серия АГ № 601719 от 09.06.2011г.



РЕНЕССАНС  
АНТУРАЖ  
ESTATE

Украина, 01133, г. Киев,  
бульвар Леси Украинки, 7Б  
тел.: (044) 569 77 00,  
факс: (044) 569 60 30  
Украина, 83050, г. Донецк,  
ул. Университетская, 37  
тел.: (062) 381 05 55,  
факс: (062) 337 51 93  
www.exclusive.com.ua



Перший  
Український  
Міжнародний  
банк

вул. Університетська, 2-а, м. Донецьк  
вул. Андріївська, 4, м. Київ  
тел.: 0 800 303 590  
www.pumb.ua  
Усі види банківських послуг.  
Ліцензія НБУ №8 від 4.08.2009 р.



Порше Центр Донецьк  
Донецьк, пр-т Ленінський, 47 д  
Тел.: +38 (062) 210 09 10  
www.porsche.dn.ua



«Міжнародний центр раннього розвитку ребенка Brillikid»  
ул. Постышева, 83 «а», г. Донецк  
тел.: (062) 341 44 02, 341 44 03  
e-mail: info@brillikid.com  
www.brillikid.com